

Condado
de Riverside



Registro de
Votantes

La ubicación del lugar de
votación se indica en la
contraportada.

Las casillas electorales abren
el 6 de noviembre de 2012
de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

.....
**Último día para
inscribirse para votar
22 de octubre de 2012**
.....

Rápido • Fácil • Cómodo

Votación por correo

del 9 al 30 de octubre
Solicitud en la contraportada

IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of the
Sample Ballot and Voter Information
Pamphlet in error please notify our office
so that the second language is removed
from your registration by calling us at
(951) 486-7200 or 1 (800) 773-VOTE (8683)
or visit our website at www.voteinfo.net

Elección Presidencial General Consolidada

*Martes, el 6 de noviembre de 2012
Boleta de Muestra y Folleto de Información*



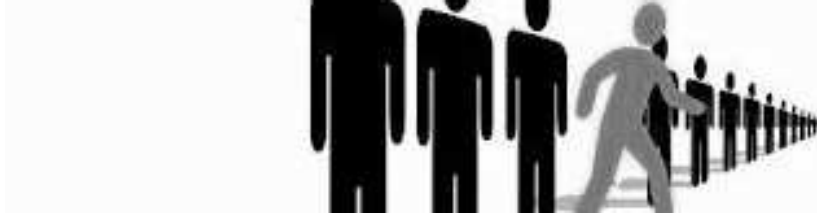
REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2724 Gateway Drive • Riverside, CA 92507

951-486-7200 • 800-773-VOTE (8683) • TTY: 951-697-8966

www.voteinfo.net

¡No haga fila el día de la elección!



VOTACIÓN POR CORREO

Rápido, fácil y cómodo...
¡Desde la comodidad de su hogar!

Solicitud en la contraportada

VOTE TEMPRANO

Tres centros comerciales en el Condado de Riverside o en
la oficina del Registro de Votantes

Vea más detalles en el interior



AYUDE A MANTENER ACTUALIZADA LA LISTA OFICIAL DE VOTANTES

A fin de mantener actualizada la lista oficial de votantes y ahorrar dinero a los contribuyentes, el Registro de Votantes enviará por correo avisos de confirmación de residencias después de la elección el 6 de noviembre de 2012. Las tarjetas de notificación se enviarán por correo a los votantes que no votaron en ninguna elección en los últimos cuatro años, y que no hayan actualizado su dirección, nombre o afiliación partidista durante ese tiempo.

**Si desea más información, visite www.voteinfo.net
o llame al 951-486-7200 o al 1-800-773-VOTE(8683)**

Kari Verjil
Registradora de Votantes



Rebecca Spencer
Registradora de Votantes
Asistente

REGISTRO DE VOTANTES
CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado votante:

El 6 de noviembre de 2012 es el día de la elección. Su boleta incluye contiendas para puestos federales, estatales y locales, así como propuestas estatales y medidas locales. Esta boleta de muestra y el folleto de información contienen instrucciones sobre cómo marcar la boleta, horarios de las casillas electorales, información sobre los candidatos y las medidas, y otros detalles de la elección que son importantes que los revise antes de votar. Puede marcar sus selecciones en su boleta de muestra y llevarla con usted a las casillas electorales como referencia.

¿Sabía que las boletas de votación por correo que se reciban en la oficina del Registro de Votantes antes del día de la elección son las primeras que se cuentan la noche de la elección? Al reverso de este folleto encontrará una solicitud para recibir una boleta de votación por correo.

Votar con anticipación es otra opción magnífica. Puede votar con anticipación en la oficina del Registro de Votantes de lunes a viernes, a partir del 9 de octubre, y en los centros comerciales participantes en el Condado de Riverside del 26 al 28 de octubre.

Todavía hay tiempo para ofrecerse de voluntario como trabajador electoral. Necesitamos trabajadores electorales en los lugares de votación el día de la elección, y estamos listos para capacitarlo, para que ayude a los votantes con nuestro legado que nos da más orgullo: el derecho a votar.

Puede saber más sobre la votación por correo, la votación con anticipación o la capacitación para ser trabajador electoral revisando este folleto, visitando www.voteinfo.net o llamando al (800) 773-VOTE (8683).

El equipo del Registro de Votantes está aquí para servirle. Comuníquese con nosotros en cualquier momento, para que podamos ayudar a que su experiencia al votar sea positiva. Gracias por participar en esta elección. ¡Su voto cuenta!

Atentamente,

Kari Verjil
Registradora de Votantes



Sigue a la Registradora de Votantes en
Facebook, YouTube y Twitter.

Elecciones en California

NUEVA LEY
Entró en vigor
1 de enero 2011

La Elección Primaria Abierta para los Dos Candidatos Principales, que se llevó a cabo el 1° de enero de 2011, exige que todos los candidatos a un cargo nominado por el elector aparezcan en la misma boleta. Antes conocidos como cargos partidistas, los cargos nominados por el elector son cargos legislativos estatales, cargos del congreso de Estados Unidos y cargos constitucionales estatales. Solamente los dos candidatos que reciban la mayor parte de los votos, sin importar la preferencia partidaria, avanzarán hacia la elección general, sin considerar el total de los votos.

Los candidatos por escrito para cargos nominados por el elector únicamente pueden postularse en las elecciones primarias.

Sin embargo, un candidato por escrito sólo puede avanzar hacia la elección general si el candidato es uno de los dos candidatos principales que obtuvieron más votos en las elecciones primarias. Además, no existe ningún proceso de nominación independiente para una elección general.

El nuevo sistema de elecciones primarias abiertas de California no se aplica a los candidatos que se postulan para Presidente de Estados Unidos, para el comité central de condado o para los cargos locales.

La ley de California exige que se imprima la siguiente información en esta notificación.

Cargos Nominados por el Partido o Cargos Partidistas

Los partidos políticos podrán nominar formalmente a los candidatos a los cargos nominados por el partido o los cargos partidistas en las elecciones primarias. Un candidato nominado representará a ese partido como su candidato oficial para el cargo específico en la elección general y la boleta reflejará una designación oficial. El candidato que obtenga más votos para cada partido en las elecciones primarias avanzará hacia la elección general. Los partidos también eligen funcionarios de los comités centrales del condado en las elecciones primarias.

Un elector solamente puede votar en las elecciones primarias del partido político por el que expresó su afiliación en el momento de inscribirse para votar. No obstante, un partido político puede permitir que una persona que rechazó expresar una preferencia partidaria vote en las elecciones primarias de ese partido.

Cargos Nominados por el Elector

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar formalmente a los candidatos a los cargos nominados por el elector en las elecciones primarias. El candidato nominado para un cargo nominado por el elector en las elecciones primarias es el nominado por la gente y no el nominado oficial de ningún partido en la elección general. Un candidato a la nominación para un cargo nominado por el elector incluirá su preferencia partidaria o su ausencia de preferencia partidaria en la boleta, pero la designación de preferencia partidaria es seleccionada exclusivamente por el candidato y se muestra únicamente para información de los electores. Esto no significa que el candidato sea nominado o reconocido por el partido designado, ni que exista una afiliación entre el partido y el candidato, y ningún candidato nominado por los electores se considerará como el candidato oficialmente nominado de ningún partido político. En este folleto de la boleta electoral de muestra, los partidos pueden enumerar a los candidatos a cargos nominados por el elector que recibieron el reconocimiento oficial del partido.

Cualquier elector podrá votar por cualquier candidato a un cargo nominado por el elector si cumple con las demás calificaciones requeridas para votar por ese cargo. Los dos candidatos principales que obtengan más votos en las elecciones primarias avanzarán hacia la elección general del cargo nominado por el elector incluso si ambos candidatos especificaron la misma designación de preferencia partidaria. Ningún partido tiene derecho a que un candidato con su designación de preferencia partidaria avance hacia la elección general, a menos que el candidato sea uno de los dos candidatos principales que obtuvo más votos en las elecciones primarias.

Cargos Estatales No Partidistas

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos a cargos no partidistas durante las elecciones primarias y el candidato de las elecciones primarias no es el nominado oficial de ningún partido para el cargo específico en la elección general. Un candidato a la nominación de un cargo no partidista no podrá designar su preferencia partidaria o su ausencia de preferencia partidaria en la boleta. Los dos candidatos principales que obtengan más votos en las elecciones primarias avanzarán hacia la elección general del cargo no partidista.

Redistribución de distritos

Cada 10 años se vuelven a definir los límites de los distritos electorales, para equalizar la población de cada distrito. Los límites de los distritos para el congreso, la legislatura estatal y supervisores de condado han cambiado. Cambios en los límites también se aplican a cualquier ciudad, distrito escolar, distrito especial o que votan por áreas fideicomisarios o divisiones. Para ver los nuevos mapas de distrito, visite el sitio web del Registro de Votantes en www.voteinfo.net.

CÓMO MARCAR SU BOLETA DE PAPEL OFICIAL CORRECTAMENTE

Consulte las siguientes instrucciones para marcar su boleta oficial correctamente.

- ▶ Conecte la flecha que apunta hacia su selección, como en el ejemplo provisto.
- ▶ Revise los dos lados de su boleta para ver si hay contiendas de votación en los dos lados.
- ▶ Use un bolígrafo negro. No use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.
- ▶ Se prefiere una sola línea para conectar la flecha.
- ▶ No vote por más de la cantidad de votos permitidos en cada contienda (por ej., vote por uno, no vote por más de dos, etc.)
- ▶ Favor de guardar la boleta doblada de la misma manera en que la recibió.

**DIBUJE UNA LÍNEA
PARA MARCAR SU VOTO**



!!!VOTE!!!

¡MUY IMPORTANTE!

Si usted es un votante que vota por correo deberá llenar y firmar el sobre de entrega para que su voto sea contado.

SU VOTO SÓLO SERÁ CONTADO SI LO MARCA CORRECTAMENTE.

EJEMPLO

CORRECTO



INCORRECTO



Si desea una demostración sobre cómo marcar su boleta, visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS		NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS	
PRESIDENT AND VICE PRESIDENT PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE Vote for One Party Vote por Un Partido		COUNTY / CONDADO Vote for One / Vote por Uno	
BARACK OBAMA for President / por Presidente		County Supervisor, 1st Supervisorial District Supervisor del Condado, Distrito 1	
JOSEPH BIDEN for Vice President / por Vicepresidente		KEVIN JEFFRIES Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa	
JILL STEIN for President / por Presidente		BOB BUSTER County Supervisor / Farmer Supervisor del Condado / Agricultor	
CHERI HONKALA for Vice President / por Vicepresidente			
THOMAS HOEFLING for President / por Presidente		CITY / CIUDAD	
ROBERT ORNELAS for Vice President / por Vicepresidente		CITY OF WILDOMAR CIUDAD DE WILDOMAR	
MITT ROMNEY for President / por Presidente		City Council Member Miembro del Concejo Municipal	
PAUL RYAN for Vice President / por Vicepresidente		Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	
GARY JOHNSON for President / por Presidente		BOB CASHMAN Member, Wildomar City Council Miembro del Concejo Municipal de Wildomar	
JAMES P. GRAY for Vice President / por Vicepresidente		R. RICHARD CARY Federal Employee Empleado Federal	
ROSEANNE BARR for President / por Presidente		MITCH MILLER Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa	
CINDY SHEEHAN for Vice President / por Vicepresidente		BRIDGETTE MOORE Wildomar City Council Member Miembro del Concejo Municipal de Wildomar	
VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES		MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
UNITED STATES SENATOR SENADOR DE ESTADOS UNIDOS Vote for One / Vote por Uno		STATE / ESTADO	
DIANNE FEINSTEIN Party Preference: Democratic United States Senator Preferencia de Partido: Democrata Senadora de Estados Unidos		30 TEMPORARY TAXES TO FUND GUARANTEED LOCAL PUBLIC SAFETY FUNDING. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Increases taxes on earnings over \$250,000 for seven years and sales taxes by ¼ cent for four years, to fund schools. Guarantees	

31 STATE BUDGET. STATE AND LOCAL GOVERNMENT. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Establishes two-year state budget. Sets rules for offsetting new expenditures, and Governor budget cuts in fiscal emergencies. Local governments can alter application of laws governing state-funded programs. Fiscal Impact: Decreased state sales tax revenues of \$200 million annually, with corresponding increases of funding to local governments. Other, potentially more significant changes in state and local budgets, depending on future decisions by public officials.	Yes / Sí
32 PRESUPUESTO ESTATAL. GOBIERNOS ESTATAL Y LOCALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Establece un presupuesto del estado cada dos años. Establece reglas para compensar nuevos gastos y recortes del presupuesto por parte del Gobernador ante emergencias fiscales. Los gobiernos locales pueden modificar la aplicación de las leyes que gobiernan los programas financiados por el estado. Impacto fiscal: Reducción en las recaudaciones tributarias estatales de \$200 millones anuales, con los correspondientes aumentos de financiamiento a los gobiernos locales. Otros cambios potencialmente más significativos en los presupuestos estatal y locales, dependiendo de las decisiones futuras de los funcionarios públicos.	No / No
33 POLITICAL CONTRIBUTIONS BY PAYROLL DEDUCTION. CONTRIBUTIONS TO CANDIDATES. INITIATIVE STATUTE. Prohibits unions from using payroll- deducted funds for political purposes.	

CA33-1-028V

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

ELIZABETH EIMKEN Party Preference: Republican Businesswoman / Nonprofit Executive Preferencia de Partido: Republicano Empresaria / Ejecutiva de Organización sin Fines de Lucro	
UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS	
42nd Congressional District Distrito Congresional Núm. 42 Vote for One / Vote por Uno	
MICHAEL WILLIAMSON Party Preference: Democratic Police Sergeant / Lawyer Preferencia de Partido: Demócrata Sargento de Policía / Abogado	
KEN CALVERT Party Preference: Republican U.S. Representative Preferencia de Partido: Republicano Representante de EE.UU.	
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO	
67th Assembly District Distrito de la Asamblea Núm. 67 Vote for One / Vote por Uno	
MELISSA MELENDEZ Party Preference: Republican Local Businesswoman / Councilmember Preferencia de Partido: Republicano Empresaria Local / Concejala	
PHIL PAULE Party Preference: Republican Eastern Municipal Water District Director Preferencia de Partido: Republicano Director de Distrito de Aguas Municipales del Este	

public safety realignment funding. Fiscal Impact: Increased state tax revenues through 2018-19, averaging about \$6 billion annually over the next few years. Revenues available for funding state budget. In 2012-13, planned spending reductions, primarily to education programs, would not occur.

IMPUESTOS TEMPORALES PARA FINANCIAR LA EDUCACIÓN. FINANCIAMIENTO GARANTIZADO PARA LA SEGURIDAD PÚBLICA LOCAL. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA. Aumenta los impuestos sobre ingresos mayores de \$250,000 durante siete años y el impuesto sobre las ventas en ¼ de centavo durante cuatro años para financiar escuelas. Garantiza el financiamiento para la realineación de la seguridad pública. Impacto fiscal: Aumenta las recaudaciones tributarias estatales hasta 2018-19, con un promedio anual de unos \$6,000 millones en los próximos años. Recaudaciones disponibles para financiar el presupuesto estatal. No se producirían reducciones de gastos planeadas, principalmente para programas de educación, en 2012-13.

Yes / Sí
No / No

Applies same use prohibition to payroll deductions, if any, by corporations or government contractors. Prohibits union and corporate contributions to candidates and their committees. Prohibits government contractor contributions to elected officers or their committees. Fiscal Impact: Increased costs to state and local government, potentially exceeding \$1 million annually, to implement and enforce the measure's requirements.

CONTRIBUCIONES POLÍTICAS POR DEDUCCIONES DE NÓMINA. CONTRIBUCIONES A CANDIDATOS. LEY POR INICIATIVA. Prohíbe el uso de fondos deducidos de la nómina para fines políticos por parte de los sindicatos. Aplica la misma prohibición de uso a las deducciones de nómina, si las hay, a las corporaciones o los contratistas del gobierno. Prohíbe las contribuciones sindicales y corporativas a candidatos y sus comités. Prohíbe las contribuciones de los contratistas del gobierno a funcionarios electos o a sus comités. Impacto fiscal: Aumento de costos para los gobiernos estatal y locales, potencialmente en exceso de \$1 millón anuales, para implementar y hacer cumplir los requisitos de la medida.

Yes / Sí
No / No

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
STATE / ESTADO	
33 AUTO INSURANCE COMPANIES. PRICES BASED ON DRIVER'S HISTORY OF INSURANCE COVERAGE. INITIATIVE STATUTE. Changes current law to allow insurance companies to set prices based on whether the driver previously carried auto insurance with any insurance company. Allows proportional discount for drivers with some prior coverage. Allows increased cost for drivers without history of continuous coverage. Fiscal Impact: Probably no significant fiscal effect on state insurance premium tax revenues. COMPañAS DE SEGURO DE AUTOMóVILES. PRECIOS BASADOS EN EL HISTORIAL DE COBERTURA DE SEGURO DEL CONDUCTOR. LEY POR INICIATIVA. Cambia la ley actual para permitir que las compañías de seguro fijen sus precios de acuerdo a si el conductor tuvo antes un seguro de automóvil con cualquier compañía de seguros. Permite un descuento proporcional para conductores con alguna cobertura previa. Permite aumentar el costo para conductores sin historial de cobertura continua. Impacto fiscal: Probablemente sin efecto fiscal significativo sobre las recaudaciones tributarias estatales sobre las primas de seguro.	Yes / Sí No / No
34 DEATH PENALTY. INITIATIVE STATUTE. Repeals death penalty and replaces it with life imprisonment without possibility of parole. Applies retroactively to existing death sentences. Directs \$100 million to law enforcement agencies for investigations of homicide and rape cases. Fiscal Impact: Ongoing state and county criminal justice savings of about \$130 million annually within a few years, which could vary by tens of millions of dollars. One-time state costs of \$100 million for local law enforcement grants. PENA DE MUERTE. LEY POR INICIATIVA. Deroga la pena de muerte y la reemplaza por cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional. Se aplica retroactivamente a las sentencias de muerte existentes. Asigna \$100 millones a las agencias de las fuerzas del orden para investigaciones de casos de homicidio y violación. Impacto fiscal: Ahorros continuos para la justicia penal del estado y los condados de alrededor de \$130 millones anuales en unos cuantos años, que podría variar en decenas de millones de dólares. Costos únicos para el estado de \$100 millones para subsidios a las fuerzas del orden locales.	Yes / Sí No / No
35 HUMAN TRAFFICKING. PENALTIES. INITIATIVE STATUTE. Increases prison sentences and fines for human trafficking convictions. Requires convicted human traffickers to register as sex offenders. Requires registered sex offenders to disclose Internet activities and identities. Fiscal Impact: Costs of a few million dollars annually to state and local governments for addressing human trafficking offenses. Potential increased annual fine revenue of a similar amount, dedicated primarily for human trafficking victims. TRATA DE PERSONAS. PENAS. LEY POR INICIATIVA. Aumenta las sentencias de prisión y las multas por condenas de trata de personas. Requiere que las personas condenadas por trata de personas se inscriban como infractores sexuales. Requiere que los infractores sexuales registrados divulguen sus actividades e identidades de Internet. Impacto fiscal: Costo de unos cuantos millones de dólares anuales para los gobiernos estatal y locales para procesar las infracciones por trata de personas. Aumento potencial de recaudaciones anuales de monto similar debido a las multas, que se dedicarán principalmente a las víctimas de trata de personas.	Yes / Sí No / No

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR



Esta página intencionalmente en blanco

CA33-2-B1V

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
STATE / ESTADO	
36 THREE STRIKES LAW. REPEAT FELONY OFFENDERS. PENALTIES. INITIATIVE STATUTE. Revises law to impose life sentence only when new felony conviction is serious or violent. May authorize re-sentencing if third strike conviction was not serious or violent. Fiscal Impact: Ongoing state correctional savings of around \$70 million annually, with even greater savings (up to \$90 million) over the next couple of decades. These savings could vary significantly depending on future state actions.	Yes / Si No / No
37 LEY DE TRES GOLPES. INFRACTORES REINCIDENTES DE DELITOS MAYORES. PENAS. LEY POR INICIATIVA. Modifica la ley para imponer sentencias de cadena perpetua solo cuando la nueva condena es por un delito mayor grave o violento. Puede autorizar una nueva sentencia si la tercera condena no fue por un delito mayor grave o violento. Impacto fiscal: Ahorros continuos para correccionales estatales de unos \$70 millones anuales, con ahorros aun mayores (de hasta \$90 millones) en el próximo par de décadas. Estos ahorros pueden variar significativamente dependiendo de las acciones futuras del estado.	Yes / Si No / No
37 GENETICALLY ENGINEERED FOODS. LABELING. INITIATIVE STATUTE. Requires labeling of food sold to consumers made from plants or animals with genetic material changed in specified ways. Prohibits marketing such food, or other processed food, as "natural." Provides exemptions. Fiscal Impact: Increased annual state costs from a few hundred thousand dollars to over \$1 million to regulate the labeling of genetically engineered foods. Additional, but likely not significant, governmental costs to address violations under the measure.	Yes / Si No / No
ALIMENTOS MODIFICADOS GENÉTICAMENTE. ETIQUETADO. LEY POR INICIATIVA. Requiere el etiquetado de alimentos vendidos a los consumidores fabricados con plantas o animales cuyo material genético fue modificado de maneras especificadas. Prohíbe la comercialización de dichos alimentos o de otros alimentos procesados como "naturales". Autoriza exenciones. Impacto fiscal: Aumento en los costos anuales para el estado desde unos cuantos cientos de miles de dólares a más de \$1 millón para regular el etiquetado de los alimentos modificados genéticamente. Costos adicionales para el gobierno, pero probablemente no significativos, para tratar las violaciones a la medida.	Yes / Si No / No
38 TAX TO FUND EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD PROGRAMS. INITIATIVE STATUTE. Increases taxes on earnings using sliding scale, for twelve years. Revenues go to K-12 schools and early childhood programs, and for four years to repaying state debt. Fiscal Impact: Increased state tax revenues for 12 years—roughly \$10 billion annually in initial years, tending to grow over time. Funds used for schools, child care, and preschool, as well as providing savings on state debt payments.	Yes / Si No / No
IMPUESTO PARA FINANCIAR LOS PROGRAMAS DE EDUCACIÓN Y DE NIÑEZ TEMPRANA. LEY POR INICIATIVA. Aumenta los impuestos sobre los ingresos usando una escala gradual por doce años. Las recaudaciones se destinan a escuelas de K-12 y a programas de niñez temprana, y por cuatro años a saldar la deuda estatal. Impacto fiscal: Aumento de las recaudaciones tributarias estatales durante 12 años – aproximadamente \$10,000 millones anuales en los años iniciales, con tendencia creciente con el tiempo. Los fondos se usan para escuelas, guarderías y preescolares, y también para ahorrar en los pagos de la deuda estatal.	Yes / Si No / No

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

39 **TAX TREATMENT FOR MULTISTATE BUSINESSES. CLEAN ENERGY AND ENERGY EFFICIENCY FUNDING. INITIATIVE STATUTE.** Requires multistate businesses to pay income taxes based on percentage of their sales in California. Dedicates revenues for five years to clean/efficient energy projects. Fiscal Impact: Increased state revenues of \$1 billion annually, with half of the revenues over the next five years spent on energy efficiency projects. Of the remaining revenues, a significant portion likely would be spent on schools.

TRATAMIENTO TRIBUTARIO PARA EMPRESAS MULTISTATALES. FINANCIAMIENTO PARA ENERGÍA LIMPIA Y EFICIENCIA ENERGÉTICA. LEY POR INICIATIVA. Requiere que las empresas multiestatales paguen impuestos sobre los ingresos basado en el porcentaje de sus ventas realizadas en California. Dedica ingresos durante cinco años a proyectos de energía limpia/eficiente. Impacto fiscal: Aumenta las recaudaciones estatales en \$1000 millones anualmente. La mitad de dichas recaudaciones se gastarán en los próximos cinco años en proyectos de eficiencia energética. Es probable que una porción significativa del resto de las recaudaciones se gaste en escuelas.

Yes / Si
No / No

40 **REDISTRICTING. STATE SENATE DISTRICTS. REFERENDUM.** A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, new State Senate districts drawn by the Citizens Redistricting Commission. If rejected, districts will be adjusted by officials supervised by the California Supreme Court. Fiscal Impact: Approving the referendum would have no fiscal impact on the state and local governments. Rejecting the referendum would result in a one-time cost of about \$1 million to the state and counties.

REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS. DISTRITOS DEL SENADO ESTATAL. REFERENDO. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza los nuevos distritos del Senado estatal establecidos por la Comisión Ciudadana de Redistribución de Distritos. Si se rechaza, los distritos serán establecidos por funcionarios supervisados por la Corte Suprema de California. Impacto fiscal: Aprobar el referendo no tendría ningún impacto fiscal sobre los gobiernos estatal y locales. Rechazar el referendo resultaría en un costo único para el estado y los condados de alrededor de \$1 millón.

Yes / Si
No / No

CA33-3-504

(4C1)

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

MEASURE(S) SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDA(S) SOMETIDA(S) A LOS VOTANTES	
CITY / CIUDAD	
CITY OF WILDOMAR / CIUDAD DE WILDOMAR	
Z Measure to Save Wildomar Community Parks. To reopen closed community parks, prevent closure of Mama O'Brien Park (the last open City park), restore funding for recreational services/community events, maintain safe playground equipment, clean public restrooms, sports fields, and youth/children's recreation/after-school programs, restore park security patrols/safety lighting, and remove graffiti; shall the City of Wildomar levy \$28 per parcel annually, with required independent financial audits, and requiring that all funds are used locally? Medida para Salvar los Parques Comunitarios de Wildomar. Para reabrir los parques cerrados de la comunidad, prevenir el cierre de Mama O'Brien Park (el último parque abierto de la ciudad), restaurar la financiación para los servicios recreativos/evnetos de la comunidad, mantener el equipo de patio de recreo seguro, los baños públicos limpios, los campos de deportes, y los programas de recreación/después de escuela para jóvenes/niños, restaurar las patrullas de seguridad/iluminación del parque, y remover el graffiti; ¿deberá la Ciudad de Wildomar imponer un impuesto de \$28 por parcela anualmente, con auditorías financieras independientes requeridas, y que requiera que todos los fondos se utilicen a nivel local?	Yes / Sí No / No

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR



Esta página intencionalmente en blanco

CA33-4-C1

SAMPLE BALLOT/BOLETA EJEMPLAR

SECCIÓN INFORMATIVA DEL FOLLETO PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta, que puede incluir lo siguiente:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA

Es posible que esta sección del folleto no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la boleta de muestra de este folleto encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones en este folleto se han provisto voluntariamente por cada candidato, y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en: www.voteinfo.net.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

Reforma a las finanzas de campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus cualificaciones en el folleto de la boleta de muestra local.

Esta lista abarca todos los distritos legislativos del Condado. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 23

Melissa Ruth O'Donnell, Demócrata

Bill Emmerson, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42

Mark Anthony Orozco, Demócrata

Brian Nestande, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 56

V. Manuel Perez, Demócrata

Corky Reynaga-Emett, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Eric Linder, Republicano

José Luis Pérez, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 61

Jose Medina, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 67

Melissa Melendez, Republicano

Phil Paule, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

Brian W. Jones, Republicano

Patrick J. Hurley, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 75

Marie Waldron, Republicano

Candidatos ratificados por los partidos políticos - Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario a cargo de elecciones en el Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos nominados por los votantes para cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO DEMÓCRATA

Dianne Feinstein, Senadora de los Estados Unidos

Raul Ruiz, Representante de los Estados Unidos, Distrito 36

Mark Takano, Representante de los Estados Unidos, Distrito 41

Michael Williamson, Representante de los Estados Unidos, Distrito 42

David B. Secor, Representante de los Estados Unidos, Distrito 50

Melissa Ruth O'Donnell, Senador Estatal, Distrito 23

Richard Roth, Senador Estatal, Distrito 31

Mark Anthony Orozco, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

V. Manuel Perez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56

José Luis Pérez, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60

Jose Medina, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61

Patrick J. Hurley, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71

Matthew Herold, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO REPUBLICANO

Elizabeth Emken, Senadora de los Estados Unidos

Mary Bono Mack, Representante de los Estados Unidos, Distrito 36

Ken Calvert, Representante de los Estados Unidos, Distrito 42

Duncan D. Hunter, Representante de los Estados Unidos, Distrito 50

Brian Nestande, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

Corky Reynaga-Emett, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56

Eric Linder, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60

Bill Batey, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61

Brian W. Jones, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71

Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

Ken Calvert, Representante de los Estados Unidos, Distrito 42

Duncan D. Hunter, Representante de los Estados Unidos, Distrito 50

Bill Emmerson, Senador Estatal, Distrito 23

Jeff Miller, Senador Estatal, Distrito 31

Brian Nestande, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42

Corky Reynaga-Emett, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56

Eric Linder, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60

Bill Batey, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61

Phil Paule, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67

Brian W. Jones, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71

Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE ASAMBLEA 67**

MELISSA MELENDEZ, Republicano

OCUPACIÓN: Empresaria Local / Concejal

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Me presento como candidata a la Asamblea para bajar los impuestos, recortar las reglamentaciones y reducir los gastos gubernamentales.

Soy dueña de una empresa pequeña y conservadora estilo Reagan endosada por la Asamblea Republicana de California, la Federación de Mujeres Republicanas de Temecula Valley, la Asociación de Pequeñas Empresas de California y el PAC Family Action para representar el distrito 67 en la Asamblea.

Como alcaldesa, bajé los impuestos a las empresas, me opuse a aumentos de gastos, generé empleos en el sector privado, y equilibré nuestro presupuesto municipal, recortando al mismo tiempo el desperdicio gubernamental. Fui autora de una medida pionera para establecer un día de suspensión tributaria anual para las empresas, ahorrándoles a nuestras pequeñas empresas locales más de \$100,000 en impuestos y cuotas.

Mi marido y yo somos veteranos de la Armada de los Estados Unidos, donde aprendí a hablar ruso y fui traductora de los servicios de inteligencia durante la Guerra Fría y en las operaciones Desert Shield y Desert Storm.

Estoy orgullosa de contar con el respaldo de líderes conservadores respetados de nuestra comunidad quienes creen que soy la candidata más calificada. Sería un gran honor para mí poder recibir su voto.

"Melissa Melendez combatirá las regulaciones y los impuestos que matan el trabajo y obligan a las empresas a irse de California". -- Senador Joel Anderson

"Melissa Melendez es la única candidata en la tradición de Reagan para la Asamblea Estatal". -- Asesor de Reagan Stu Spencer

"Melissa ha demostrado su fuerte respaldo a las pequeñas empresas en el Concejo Municipal de Lake Elsinore". -- Betty Jo Toccoli, Presidenta, Asociación de Pequeñas Empresas de California

"Melissa Melendez es una veterana de la Armada de los EE. UU. que se compromete a proteger nuestras fronteras". Contralmirante Greg Slovanic, Armada de los EE. UU. (jubilado)

Visite www.melendezforassembly.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO A
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE ASAMBLEA 67**

PHIL PAULE, Republicano

EDAD: 49

OCUPACIÓN: Miembro Electo de la Junta de Aguas y Propietario de Pequeña Empresa

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy el único candidato del distrito 67 de la Asamblea endosado por el Partido Republicano y por la Asociación de Contribuyentes Howard Jarvis.

Como Vice-Presidente del distrito de aguas más grande del condado de Riverside, esposo y padre de dos hijos que asisten a la escuela en nuestro distrito, y conservador, me presento como candidato a la Asamblea porque la Legislatura estatal está rota, corrupta y desconectada de los problemas diarios que enfrentamos.

Los políticos en Sacramento despilfarran miles de millones de dólares en un tren bala de fantasía y al mismo tiempo exigen impuestos más altos de pequeñas empresas, familias trabajadoras y jubilados. Dejan que nuestras escuelas y policías sufran, mientras liberan a los delincuentes antes de tiempo y gastan millones de dólares a beneficio de extranjeros ilegales. Sus prioridades están equivocadas.

Como su representante en la Asamblea, trabajaré para:

PROTEGER a los ancianos de los aumentos de impuestos y cuotas y de los recortes de beneficios.

REDUCIR las cuotas y reglamentaciones para pequeñas empresas que están matando nuestra economía.

PARAR la liberación de prisioneros estatales antes de tiempo.

ENFOCAR el gobierno en lo que importa verdaderamente: FUERZAS DEL ORDEN, ESCUELAS, AGUA, CAMINOS.

Mi esposa maneja nuestra pequeña empresa familiar. Veo como los impuestos altos y las reglamentaciones le impiden hacer crecer su empresa y contratar empleados. No arreglaremos nuestra economía hasta que dejemos de castigar a trabajadores propietario de pequeñas empresas.

Tomemos el control de nuestro gobierno y reclamemos nuestra libertad y prosperidad. Sería un honor recibir su voto y servirlo como su representante en la Asamblea Estatal.

Por favor visite www.PauleforAssembly.com para obtener más información sobre cómo puede ayudar. Muchas gracias.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO A
SUPERVISOR DE CONDADO,
DISTRITO 1**

KEVIN JEFFRIES

EDAD: 51

OCUPACIÓN: Propietario de Pequeña Empresa

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy propietario de pequeña empresa y hombre de familia. Me presento de candidato para recordarle al gobierno del condado que ellos trabajan para nosotros, nosotros no trabajamos para ellos.

RESTAURAR LA SEGURIDAD EN LOS BARRIOS. Nuestro condado gastó \$730,000 en grupos de presión, recortando el presupuesto de Asistentes de Alguacil; Después el condado Liberó Antes de tiempo a 3500 reclusos, y los devolvió a nuestras comunidades. Los dólares de los contribuyentes deberían pagar por Policías y Bomberos - no burócratas y grupos de presión.

APROBAR LAS REFORMAS FINANCIERAS DE LOS CONDADOS. Los supervisores del condado disfrutaban de salarios de seis-cifras y pensiones vitalicias. ¡La reforma debe comenzar desde arriba! Los AUMENTOS de salarios ¡Recientemente aprobados le costarán al condado \$730 millones en 4 años! Terminemos con las dádivas lujosas, reduzcamos los salarios y beneficios inflados y eliminemos las pensiones para los Supervisores del Condado.

LUCHAR EN CONTRA DE NUEVOS IMPUESTOS. He liderado los esfuerzos para proteger a los contribuyentes en todo el estado, y me opuse personalmente al aumento del impuesto sobre los carros, sobre los ingresos y sobre las ventas, ahorrando a las familias y a pequeñas empresas casi \$1000 por año.

TRAER LOS PUESTOS DE TRABAJO DE VUELTA. Aun con el alto nivel de desempleo, nuestro condado sigue poniendo obstáculos para que las empresas crezcan y generen nuevos puestos de trabajo. Debemos eliminar los múltiples niveles de burocracias y regulaciones y comenzar a dar la bienvenida a nuevos puestos de trabajo.

ENDOSOS:

Asociación de Contribuyentes Howard Jarvis

Asociación de Pequeñas Empresas de California

Agencia Rural del Condado de Riverside

Asociación de Fiscales Asistentes del Condado de Riverside

951-678-4730

www.KevinJeffries.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO A
SUPERVISOR DE CONDADO,
DISTRITO 1**

BOB BUSTER

OCUPACIÓN: Pequeño Empresario / Supervisor del Condado /

Veterano del Ejército de los EE. UU.

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Los políticos de Sacramento ocultan el déficit del presupuesto elevando los impuestos y pasándole la carga fiscal a los residentes locales.

En contraste, yo he mantenido la línea en los impuestos, reformé las pensiones de los empleados públicos (ahorrando más de \$860 millones) y administré en forma prudente las finanzas del Condado.

Como nativo del Condado de Riverside y empresario local, mis prioridades son traer puestos de trabajo bien-pagos a la zona, mantener la seguridad de nuestros barrios y reducir la congestión de tráfico.

El Parque Empresario Meridian ha creado 2,600 puestos de trabajo y 6,000 más se crearán pronto. La Facultad de Medicina de UC Riverside atraerá miles de puestos de empleo de alta-tecnología. Estos son ejemplos de mi estrategia para reconstruir la economía local y asegurar la prosperidad futura.

He mantenido las finanzas del Condado en buen estado a pesar de la recesión. Eso me ha permitido poner más Asistentes del Alguacil en la calle, abrir cinco estaciones de bomberos en los barrios, y reducir los tiempos de respuesta del 9-1-1. Por eso el Fiscal Paul Zellerbach y el Alguacil jubilado Cois Byrd respaldan mi candidatura.

Exigí que los emprendedores – no los contribuyentes – mejoren las carreteras para reducir la congestión de tráfico, y conseguí fondos federales para ampliar la carretera 91, creando 16,200 puestos de trabajo adicionales en nuestra región.

Si usted apoya mi enfoque Independiente, apreciaré su voto.

Llámeme a mi casa al (951) 780-3205 o visite www.bobbuster.com.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO A MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL, CIUDAD DE WILDOMAR BOB CASHMAN OCUPACIÓN: Ingeniero EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Soy casado, tengo 5 hijos, y soy el autor del libro Wildomar. He vivido en Wildomar durante 31 años. He sido su voz independiente en el concejo municipal. Como ingeniero, aplico mi criterio analítico a los problemas ante el concejo municipal, votando por el lado del control local y la rectoría fiscal. Wildomar se ha mantenido solvente, aunque el estado tomó dinero que nos pertenecía, y a pesar de la economía en declive. Sigo apoyando los servicios de contratistas, una parte importante de este éxito. Defiendo a un gobierno de ciudad pequeña que retenga algo de personalidad rural (como la red de sendas y los usos ecuestres). Voto continuamente por requerir el desarrollo de calidad. Como concejo municipal, somos responsables del "Wildomar del futuro". Al ver hacia el futuro, los parques y un centro comunitario son prioridades de calidad de vida para mí, en cuanto se tenga el dinero disponible. Como ex miembro de la Junta Escolar de Lake Elsinore, para mí la educación de mayor nivel es un componente importante de nuestro futuro. En alguna parte de Wildomar se necesita un campus para una universidad. Busco su apoyo para mi reelección para el Concejo Municipal de Wildomar en noviembre de 2012. BobCashman2012.com	DECLARACIÓN DE CANDIDATO A MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL, CIUDAD DE WILDOMAR MITCH MILLER OCUPACIÓN: Construcción / Bienes Raíces EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: Me llamo Mitch Miller. He sido bendecido con una hermosa esposa y cinco hijos. Para mí sería un honor servirle. Tengo tres metas importantes para este puesto. 1. Cambiar el control de nuestras escuelas del Unificado de Lake Elsinore al Distrito Escolar Unificado de Murrieta Valley. 2. Tener nuestro sistema de parques y recreación listo y en funciones sin un impuesto adicional. 3. Ayudar a que nuestro hospital sea tan competitivo como sea posible. No soy político. No soy perfecto. No lo sé todo. Pero lo que le puedo decir es que trabajo duro, aprendo rápido y estoy comprometido a hacer que Wildomar sea un mejor lugar para vivir. Me esfuerzo por considerar a otros mejores que yo, y sé cómo escuchar y también cómo pedir ayuda. Se puede comunicar conmigo a GoMitch@live.com. Espero con gusto noticias tuyas. ¡Gracias!
DECLARACIÓN DE CANDIDATO A MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL, CIUDAD DE WILDOMAR BRIDGETTE MOORE EDAD: 44 OCUPACIÓN: Miembro del Concejo Municipal de Wildomar EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES: ¡Me encanta vivir en Wildomar! Mi familia ha vivido aquí desde 1998. Mi maravilloso esposo y yo hemos estado casados durante diecisiete años y tenemos un hijo. Todos nosotros hemos sido activos en nuestra comunidad, y esto incluye asistir a la Iglesia Comunitaria de Cornerstone. Wildomar todavía tiene aspecto de ciudad pequeña, y por eso me tomo muy en serio mis responsabilidades cívicas al ser voluntaria para organizaciones como la Cámara de Comercio de Wildomar, los Cub Scouts de Wildomar, los Boy Scouts de Wildomar, el Comité de Servicios de Emergencia, el Concejo Comunitario de Wildomar, el Comité de Formación de Parques de Wildomar, Elks Lodge, el Club Rotario de Wildomar, Amigos de los parques de Wildomar y Wildomar Incorporation Now (WIN). Wildomar sigue desarrollando un cimiento financiero sólido al vivir dentro de nuestros medios y luchar para asegurar que los dólares de sus impuestos se queden a nivel local. Los políticos de Sacramento han puesto a Wildomar en una posición financiera difícil; por eso, nuestra ciudad necesita miembros de concejo experimentados que nos guíen en estos tiempos. Seguiré luchando por presupuestos equilibrados y calles seguras. ¡Wildomar va a prosperar! Después de ser electa en 2008 y de servir como Alcaldesa en 2010, tuve el éxito de traer dinero de subvenciones locales a Wildomar para tener rutas seguras a las escuelas, recursos de emergencia y proyectos para caminos. ¡Voten por Bridgette Moore para la reelección! www.electbridgette.org www.facebook.com/pages/Bridgette-Moore-for-Re-Election-2012	

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “Z”

La Medida “Z” le agregaría el capítulo 3.18 al Código Municipal Wildomar, titulado “Salven la Medida de Financiamiento de los Parques de la Comunidad de Wildomar.” La Medida establecería una fuente de financiación dedicada a pagar por la operación, mantenimiento, y reparación de los parques de la comunidad Wildomar y sus instalaciones, programas y servicios relacionados.

La Medida crea un impuesto anual especial de hasta \$28 sobre cada parcela de propiedad raíz tasada en la ciudad de Wildomar. Las rentas de los impuestos estarán restringidas para pagar el arreglo, operación, y mantenimiento de los parques de la comunidad Wildomar y sus instalaciones, programas y servicios relacionados. Por ejemplo, la Medida especifica que los recaudos del impuesto deben utilizarse para propósitos de los parques de la comunidad, tales como el mantenimiento de equipos de campo de juego seguros, baños públicos, y campos deportivos, y para restaurar el alumbrado de seguridad y para remover el graffiti en los parques de la comunidad.

La renta de los impuestos debe utilizarse localmente dentro de la ciudad de Wildomar, como por ejemplo, en el parque Marna O'Brien. Los fondos deben pasar por auditorías financieras anuales. Además, cada año el concejo de la ciudad recibirá un informe que explique el recaudo y gasto de los impuestos y que detalle el tipo de instalaciones, programas, y servicios financiados.

La Medida exige la conformación de un comité de consejería ciudadano de vigilancia, constituido por cinco miembros. Este comité de vigilancia aconsejará al concejo de la ciudad en cuanto a la recolección y gasto de las rentas de los impuestos recaudados.

Un voto “Si” sobre la Medida “Z” significa que el votante está a favor de que se cree una fuente dedicada a la financiación para los parques de la comunidad de Wildomar y sus instalaciones, programas y servicios relacionados, por medio de un impuesto anual especial de hasta \$28 por año, por parcela tasada.

Un voto “No” sobre la Medida “Z” significa que el votante se opone a la creación una fuente dedicada a la financiación para los parques de la comunidad de Wildomar y sus instalaciones, programas y servicios relacionados, por medio de un impuesto anual especial de hasta \$28 por año, por parcela tasada.

Si dos tercios (66%) de los votantes calificados votan “si”, se aprobaría la Medida “Z”.

La afirmación anterior es un análisis imparcial de la Medida “Z”. Si usted desea una copia de la Medida, por favor llame a la oficina de oficiales de elecciones al 951-677-7751 y se le enviará una copia por correo sin costo alguno para usted. También hay una copia disponible en la página web de la ciudad de Wildomar, en la siguiente dirección
<http://www.cityofwildomar.org>.

Por: Thomas D. Jex,
Abogado de la ciudad
20 de agosto de 2012

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “Z”

¿Como puede existir una ciudad sin parques? ¿Cómo vamos a permitir que Wildomar se conozca como la única ciudad del mundo sin un solo parque?

¡Haga algo por ello! Vote si sobre la “Z” para salvar los Parques de la comunidad de Wildomar. Wildomar ya ha cerrado dos parques de la comunidad local. Sin la **Medida “Z”** Wildomar tendrá que cerrar también el parque Mama O'Brien dejando a la comunidad de Wildomar sin un solo parque.

Votar Sí sobre la “Z” proporcionará fondos controlados localmente para mantener abiertos los parques de Wildomar y dirigirse a las prioridades de parques locales -- con que la ley requiere que permanezcan localmente y no se puedan incautar por Sacramento.

Votar Sí sobre la “Z” asegura de que cada centavo de la **Medida Z** sea invertido localmente para salvar los parques de la comunidad de Wildomar.

Votar Sí sobre la “Z” mantiene equipo de juegos seguro

Votar Sí sobre la “Z” mantiene baños públicos limpios

Votar Sí sobre la “Z” vuelve a traer patrullas de seguridad y mejor iluminación.

Votar Sí sobre la “Z” remueve los grafitos de los parques

Votar Sí sobre la “Z” mantiene los campos deportivos.

Votar Sí sobre la “Z” requiere auditorías financieras independientes

Los parques locales de la comunidad dan a los niños la oportunidad de tener un sitio sano y seguro donde puedan jugar y dedicarse al esparcimiento cuando ellos no están en el colegio. **Votar Sí sobre la “Z”** ayuda a mantener a los niños lejos de las calles y la mala influencia de las pandillas, drogas, graffiti, y vandalismo.

Votar Sí sobre la “Z” incluye disposiciones y directrices severas de rendimiento de cuentas.

Votar Sí sobre la “Z” requiere auditorías financieras independientes para asegurar que los fondos se desembolsen **únicamente** para Salar los Parques de la Comunidad de Wildomar.

En estos difíciles momentos económicos, los parques comunitarios locales ofrecen una de las pocas opciones de recreación accesibles a todos para su esparcimiento. **Votar Sí sobre la “Z”** asegurará que las familias y residentes locales puedan gozar el entretenimiento económico y sano que sólo los parques locales pueden ofrecer.

Únase a los residentes, las empresas, los líderes comunitarios para apoyar **Votar Sí sobre la “Z”** para Salvar los Parques Comunitarios de Wildomar. La ley requiere que todos los fondos se usen sólo localmente y no los puede tomar Sacramento.

Vote Sí sobre la “Z”. Visitenos en la web en: www.savewildomarparcsYesonZ.com

Por: Ben Benoit, Alcalde de Wildomar

Tom Tisdale, Pensionado Bomberos de California, Condado de Riverside Depto. de Bomberos

Stan Crippen, Fiduiario, Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore

Craig McKenzie, Presidente de la Junta de la Cámara de Comercio de, Wildomar

Tim Underdown, Auxiliar del Presidente VFW Post 1508

REFUTACIÓN DEL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “Z”

Los proponentes de la Medida “Z” amenazan con el cierre del parque Mama O'Brien si los votantes rechazan el impuesto. No lo crean. Los que los apoyaban el año pasado fallaron. La Medida D estableció que si como comunidad no votamos para pagar más impuestos el parque Mama O'Brien será cerrado. Pero un año después este parque permanece abierto gracias a los esfuerzos de voluntarios. Si la ciudad cerrara este parque no sería por la falta de apoyo de nuestra comunidad, sino más bien como un castigo por haber votado en contra del nuevo impuesto para sostener los parques

Con \$350,000 anuales para asegurar el mantenimiento de tres parques cuya área total es menos de 15 acres o sea el equivalente a \$ 25,000 anuales por acre. Comparando con la ciudad vecina de Murrieta que cuenta con 50 parques que cubren aproximadamente 600 acres y paga \$ 5,000 por acre anualmente. También tenemos la ciudad de San Diego que tiene al histórico parque de Balboa y paga menos de \$6.000 por acre para el mantenimiento de este parque de mas de 40,000 acres. Finalmente tenemos a Nueva York casa del famoso Central Park. El parque urbano más famoso del mundo. Allí los costos de mantenimiento son un poco menos de \$10,000 por acre.

A continuación un resumen de los costos de mantenimiento de algunos parques.

- Murrieta - \$5,000
- San Diego - \$6,000
- New York - \$10,000
- Wildomar - \$25,000

De esta manera la medida “Z” cuesta 5 veces más de lo que paga Murrieta por sus parques. Cuatro veces más que San Diego y 2½ veces más que lo que le cuesta a la ciudad de Nueva York

Por favor únase a nosotros votando **‘NO’** en la Medida **“Z.”**

Por: MARTHA BRIDGES, RESIDENTE DE WILDOMAR

GERARD STE. MARIE, RESIDENTE DE WILDOMAR

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA "Z"

¡YA VIENE EL RECAUDADOR DE IMPUESTOS!

La boleta de elección del 6 de noviembre contiene tres propuestas para incrementar los impuestos estatales. Como si esto ni fuera suficiente ahora los quieren ahogar. Los residentes de Wildomar tendrán la "oportunidad" de votar sobre una cuarta propuesta de incremento en los pagos de sus impuestos.

Un año después de que los residentes de Wildomar rechazaron una medida similar sobre impuestos para parques en junio del 2011, Concejo de la Ciudad de Wildomar trae de nuevo a la boleta de votación la controvertida Medida Z, un incremento en los impuestos de \$350,000 anuales.

Durante la fallida campaña del año pasado por lograr imponer este impuesto para parques, el Concejo de la Ciudad estaba llorando que estaba "quebrado" y sin embargo no tuvo problemas en gastar más de \$100,000.00 del dinero público promoviendo la Medida "D" de 2011, dinero que pudo ser invertido en el mantenimiento de parques.

Este año el Concejo de la Ciudad sube las apuestas al desembolsar \$58,000 adicionales en contratar una empresa bien financiada en el campo de consultoría comisionada para promover la medida de impuestos para parques por medio de varias actividades, quizás más prominente mente por medio de varios circulares impresos, algunos de los cuales quizá usted ya haya recibido.

Los gobiernos usan cuestiones candentes para pasar aumentos de impuestos amenazando con cortar servicios vitales que las comunidades en realidad necesitan o gozan en vez de recortar el desperdicio burocrático. California intentó pasar un impuesto de licencias de los vehículos con el supuesto objetivo de mantener los parques estatales abiertos, pero después de efectuar auditorías internas se descubrió que millones de dólares estos fondos fueron ocultados por el Departamento de Parques. De la misma manera el, Director de Servicios de la Comunidad de Wildomar, un puesto inútil que ha sido el blanco de dos investigaciones del Gran Jurado, ha seguido siendo financiado aun cuando la Ciudad ha dejado deteriorar los parques.

Si nosotros cedemos en cuanto a estos impuestos adicionales, ¿cual será el próximo servicio fundamental por que el gobierno local nos quiera cobrar? ¿Vigilancia policial? ¿Bomberos? ¿Servicio de rescate?

A favor de los Contribuyentes, para pasar, la Medida Z, requiere una súper mayoría de 2/3. De manera que vote temprano, vote frecuentemente, y vote '**NO**', sobre la medida "Z".

Por: MARTHA BRIDGES, RESIDENTE DE WILDOMAR

GERARD STE. MARIE, RESIDENTE DE WILDOMAR

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO CONTRA LA MEDIDA "Z"

La oposición piensa que es un mito que hemos cerrado dos parques de la ciudad. Quisiéramos que eso no fuera verdad. Nuestro último parque está a las puertas de su cierre definitivo. **Vote Si sobre la "Z"**. ¡Salve los Parques Comunitarios de Wildomar!

HECHO. La Medida "Z" sólo cuesta el equivalente a una taza de café al mes para salvar nuestro último parque, Si Marna O'Brien Park se cierra Wildomar quedará sin un solo parque. Ya hemos cerrado dos parques locales de la comunidad. **Votar Si sobre la "Z"** salvará nuestros parques/servicios recreativos.

HECHO: No nos importa cómo vote sobre las medidas estatales, ¡pero Vote **Si sobre la "Z"** para ayudar a Wildomar y sus parques! La Medida Z es la ÚNICA medida en la boleta para Wildomar y requiere que TODOS los fondos se utilicen localmente. Los políticos de Sacramento no pueden llevarse ni un centavo.

HECHO: Nuestros hijos locales necesitan lugares seguros donde jugar cuando están fuera del colegio. **Votar Si sobre la "Z"** ayude a mantener a los niños fuera de la calle y no meterse en problemas y retirados de las pandillas, las drogas el graffiti y el vandalismo.

HECHO: Los parques inseguros, llenos de graffiti son una vergüenza. **Votar Si sobre la "Z"** repara el equipo inseguro de los parques, mantiene baños públicos limpios, repara alumbrado de seguridad, y remueve el grafito de nuestros parques comunitarios locales.

¡Votar Si sobre la "Z" es fiscalmente verificable. **Votar Si sobre la "Z"** requiere de auditorías financieras independientes que aseguran que **TODOS** los fondos se desembolsan solamente para abrir/mantener los Parques Comunitarios de Wildomar. Cada centavo de **Votar Si sobre la "Z"** debe ser desembolsado en parques/patios de recreo.

¡Únase a nosotros **Votando Si sobre la "Z"** para salvar los Parques Comunitarios de Wildomar!

Por : Isabel Andino, Marna O'Brien Voluntaria de Parque
Herman De Jong, Dueño de la Lechería Jong's
Stan Smith, 38 años de residente de Wildomar
Ron Kusayanagi, Entrenador de la Preparatoria Elsinore
(Básquetbol y Golf)
Ben Benoit, Alcalde de Wildomar

¿NO PUEDE VOTAR EL DÍA DE LA ELECCIÓN?
LO HACEMOS QUE SEA FÁCIL VOTAR POR ADELANTADO



OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
9 de octubre al 5 de noviembre
(excluyendo los días festivos)

lunes a viernes
8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 27 de octubre y 3 de noviembre
10:00 a.m. a 5:00 p.m.
Día de la elección, 6 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

EN LOS SIGUIENTES LUGARES

26 al 28 de octubre, viernes a domingo, 10:00 a.m. - 5:00 p.m.



1299 GALLERIA AT TYLER
RIVERSIDE, CA 92503



WESTFIELD PALM DESERT
72-840 HIGHWAY 111
PALM DESERT, CA 92260



THE PROMENADE
40820 WINCHESTER ROAD
TEMECULA, CA 92591



VOTACIÓN POR CORREO

Usted puede solicitar su BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO usando la solicitud al otro lado de este folleto de boleta de muestra. Devuelva por correo su boleta de votación por correo o, si le resulta más cómodo, en los siguientes sitios de entrega en el Condado del Riverside, entre el 9 de octubre al 5 de noviembre:

- Secretarías municipales (vea la lista)
- Bibliotecas dirigidas por el Condado (vea la lista)
- Oficina del Registro de Votantes, hasta el cierre de las casillas electorales el día de la elección.
- Buzón 24 horas del Registro de Votantes está disponible al este de las puertas de entrada principal.
- En cualquier lugar de votación del Condado de Riverside el día de la elección.



Visite nuestro sitio Web,
donde encontrará mapas
de todos los lugares de
entrega del Condado de
Riverside a

WWW.VOTEINFO.NET

O

llame a nuestra oficina al
951-486-7200 o
1-800-773-VOTE (8683)

CIUDADES

Banning
Beaumont
Blythe
Calimesa
Canyon Lake
Cathedral City
Coachella
Corona
Desert Hot Springs
Eastvale
Hemet
Indian Wells
Jurupa Valley
Lake Elsinore
La Quinta
Menifee
Moreno Valley
Murrieta
Norco
Palm Desert
Palm Springs
Perris
Rancho Mirage
Riverside
San Jacinto
Temecula
Wildomar

BIBLIOTECAS DEL CONDADO

<u>Anza</u>	<u>Lake Tamarisk</u>
<u>Calimesa</u>	<u>Mecca</u>
<u>Canyon Lake</u>	<u>Mission Trail</u>
<u>Cathedral City</u>	<u>Norco</u>
<u>Coachella</u>	<u>Nuview</u>
<u>Desert Hot Springs</u>	<u>Palm Desert</u>
<u>Eastvale</u>	<u>Paloma Valley</u>
<u>El Cerrito</u>	<u>Perris</u>
<u>Glen Avon</u>	<u>Robidoux</u>
<u>Highgrove</u>	<u>Romoland</u>
<u>Home Gardens</u>	<u>San Jacinto</u>
<u>Idyllwild</u>	<u>Sun City</u>
<u>Indio</u>	<u>Temecula - Grace Mellman</u>
<u>La Quinta</u>	<u>Temecula Public Library</u>
<u>Lake Elsinore</u>	<u>Thousand Palms</u>
<u>Lakeside</u>	<u>Valle Vista</u>
	<u>Woodcrest</u>

FECHAS IMPORTANTES



9 DE OCTUBRE

Primer día que puede votar

22 DE OCTUBRE

Último día para inscribirse para votar

30 DE OCTUBRE

Último día para solicitar una
boleta de votación por correo

6 DE NOVIEMBRE, DÍA DE LA ELECCIÓN

Vote en su casilla electoral, entregue su boleta de votación por correo en cualquiera de las casillas electorales, o vote en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8 p.m.

USTED TIENE LA OPCIÓN

¡ELIJA VER SU BOLETA DE MUESTRA POR INTERNET!



Puede ver por Internet todos los folletos futuros de información sobre la boleta de muestra.

Para su comodidad, está disponible
los 7 días a la semana, 24 horas.

Es fácil y bueno para el medio ambiente.

Si desea más información, visite www.voteinfo.net o llame al 951-486-7200 o al 1-800-773-VOTE(8683)

REMITENTE

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLAS AQUÍ

REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923



AVISO PARA EL VOTANTE CON NECESIDADES ESPECIALES:

La palabra "SÍ" o "NO" impresa debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de este folleto indica si su lugar de votación asignado es accesible o no para los votantes con discapacidades físicas. Tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por correo.** Puede solicitar una boleta de votación por correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de este folleto. La solicitud se debe enviar por correo para que llegue a la oficina del Registro de Votantes antes de la fecha límite indicada.
- **Votación temprana.** Puede votar en la oficina del Registro de Votantes, 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 9 de octubre al 5 de noviembre (excepto los días festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; los sábados 27 de octubre y 3 de noviembre, de 10:00 a.m. a 5:00 p.m.; y el día de la elección, 6 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.. Para obtener información adicional sobre los lugares de votación temprana, por favor visite nuestro sitio web, www.voteinfo.net.
- **Votación en la acera el día de la elección.** Si no puede entrar al lugar de votación debido a una discapacidad física, puede solicitar votar en la acera de su lugar de votación asignado. Al llegar al lugar de votación, se le permitirá votar lo más cercano posible a la entrada, que sea accesible para los que tienen discapacidades físicas. Si requiere votar en la acera por favor, llame al 1-877-663-9906 antes de ir a su lugar de votación asignado, y/o cuando llegue al sitio. Nos comunicaremos con un funcionario electoral antes de que usted llegue, para que lo reciba en la acera.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 30 DE OCTUBRE DE 2012

Por medio del presente solicito una boleta para la Elección Presidencial General Consolidada del 6 de noviembre de 2012.

POR FAVOR IMPRIMA:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo, declaro bajo pena de perjurio que la información proporcionada es verdadera y correcta al mejor de mi conocimiento.

FIRMA
REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SÍ ES DIFERENTE)

CIUDAD

ESTADO

CÓDIGO POSTAL

☒ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-BCov 11-06-12

✓ **Puede votar antes del día de la elección**

En la oficina de

REGISTRO DE VOTANTES
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
9 de octubre al 5 de noviembre
(excepto los días festivos)
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 27 de octubre y 3 de noviembre,
de 10:00 a.m. a 5:00 p.m.

Día de la elección el 6 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Para obtener información adicional sobre los
lugares donde puede votar temprano, visite
nuestro sitio web, www.voteinfo.net.

¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!

Unidad de votación accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA



¡¡¡VOTE!!!

Si desea una demostración de cómo marcar su boleta, visite www.voteinfo.net

TIPO DE
BOLETA 028

VOTE TEMPRANO

ES RÁPIDO
ES FÁCIL
ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE LA ELECCIÓN!
VOTACIÓN POR CORREO

↓ **UBICACIÓN DE SU LUGAR DE VOTACIÓN** ↓



¿ACCESO?

